



DUPLEX

O Atelier de Design de Interiores de Rafaela Fraga Brás assina o projeto de remodelação de um apartamento duplo, alojado num edifício construído entre 1940 e 1950.

Rafaela Fraga Brás' Interior Design Studio undertook the transformation of a duplex apartment in a building constructed between 1940 and 1950.

FOTOS / PHOTOS: GUI MORELLI TEXTO / TEXT: ISABEL FIGUEIREDO





Elementos como um pufe circular, um aparador azul e um grande espelho conferem funcionalidade e estilo, no hall de entrada, e introduzem a abordagem para o que vem a seguir

A circular pouffe, a blue sideboard, and a large mirror enhance both the functionality and style of the entrance hall, establishing an inviting tone for what follows



Adquiridos em fases diferentes, dois apartamentos foram unidos para servir uma família em crescimento. Primeiro, comprou-se o apartamento superior, e, mais tarde, o inferior. “Após a aquisição, o projeto de arquitetura redefiniu os layouts, tornando os dois apartamentos uma unidade coesa. Só em 2022, cerca de um ano após o término das obras, tivemos o nosso primeiro contacto com a família”, explica Rafaela Fraga Brás.

A remodelação seguiu uma estética minimalista, com carpintarias e paredes brancas contrastando com pavimentos de carvalho natural em espinha. “O casal simpático, as duas meninas e a adorável cadela criaram um ambiente acolhedor para trabalhar”, diz Rafaela. O objetivo era criar um espaço funcional, dinâmico e inovador, refletindo as diferentes personalidades e valores partilhados da família. Aspetos como sustentabilidade, durabilidade e resistência foram centrais no projeto.

No piso superior, destinado às áreas sociais, a maior intervenção ocorreu nas zonas comunicantes — entrada, sala de TV e sala de jantar. O hall foi projetado para integrar os espaços de forma fluida e acolhedora. Elementos como um pufe circular, um aparador azul e um grande espelho conferem funcionalidade e estilo, e introduzem a abordagem para o que vem a seguir; a obra gráfica ►

Originally two separate units purchased at different times, the apartments were unified to accommodate a growing family’s needs. The upper apartment was acquired first, followed later by the lower one.

“After acquiring both apartments, an architectural project was developed to merge them into a single cohesive space, redefining the layout. Our studio joined the project a year after construction was completed in 2022,” explains Rafaela. The renovation embraced minimalism, featuring white walls and joinery contrasted with natural oak herringbone floors. “The warm family atmosphere allowed me to work with freedom and energy,” she adds. The goal was to create a welcoming, functional home reflecting the family’s diverse personalities and shared values. Key objectives included adding dynamism, intimacy, and innovation to the spaces while considering sustainability, durability, and resilience. The studio’s intervention introduced a conceptual yet practical approach, blending a dark base palette with vibrant colours, bespoke furniture, curated textiles, and decorative elements. Careful attention was paid to lighting and the integration of the family’s artwork.

On the main floor, the social spaces underwent significant ►



O primeiro piso é destinado à área social, onde a intervenção de maior vulto aconteceu nos espaços comunicantes — entrada, sala de TV e sala de refeições

The duplex's first floor, the main living level, has been redesigned into flowing social spaces, including the entrance, TV room, and dining area

de Fernanda Daza introduz um motivo visual recorrente. As paredes da sala de estar e jantar foram revestidas com papel texturizado verde-escuro, que altera a sua tonalidade conforme a luz natural vai mudando, ao longo do dia. A sala de jantar destaca-se pelas poltronas de riscas e um tapete gráfico. Já na sala de estar, soluções práticas incluem uma mesa de centro/banqueta de arrumação com tecido colorido, mesas laterais vibrantes e almofadas com texturas variadas. A base escura das paredes valoriza as obras de arte expostas.

Descendo as escadas de carvalho natural, o antigo hall do piso inferior foi transformado numa sala de leitura intimista. O espaço recebeu paredes e teto em tom azul, combinados com uma estante personalizada que esconde a porta de acesso à rua. Livros, objetos decorativos e iluminação pontual conferem personalidade, enquanto a banquetta ►

transformation. The entrance hall connects fluidly to the TV room and dining area, setting a warm and functional tone. Bespoke pieces, such as a circular pouffe and a blue sideboard, visually link spaces. A large mirror and soft lighting enhance the sense of openness, while Fernanda Daza's graphic artwork introduces recurring visual motifs. In the living and dining areas, textured dark green wallpaper replaces white walls, altering tones throughout the day with natural light. The dining chairs were updated with bouclé fabric, and striped armchairs add character. The living room incorporates practical touches like a colourful storage bench and bold lacquered side tables, with the dark wall backdrop accentuating the artwork.

Descending the oak staircase reveals a transformed former ►





riscada em azul e mostarda contrasta com as serigrafias emolduradas.

No quarto principal, o tema La Toile du Peintre, da Maison Pierre Frey, inspirou um design sofisticado e artístico. O teto pintado, paredes texturizadas e peças exclusivas, como o espelho circular e a banqueta de veludo terracota, destacam a originalidade do ambiente.

O quarto das irmãs foi transformado num espaço emocional e feminino. A parede recebeu papel listrado em tons suaves, complementado por bordaduras românticas no teto. As camas foram dispostas, e divididas, com uma mesa de cabeceira em verde-água, e a estante ampla e funcional ganhou cortinas com franjas, substituindo as portas tradicionais. Almofadas personalizadas e tecidos com bordados adicionam um toque especial.

Durante o projeto, desafios como a aplicação do papel ▶

entryway, now a cosy reading room. Painted in a bold blue, the space features a custom-built bookshelf that conceals a street-facing door. Carefully curated books, family items, and unique décor create a personal narrative. Striped fabric seating and framed serigraphs provide subtle contrast.

The master bedroom, inspired by Pierre Frey's La Toile du Peintre, features dramatic painted ceilings, textured walls, and art-influenced design. Custom details, like a terracotta velvet bench and circular mirror, elevate the space.

The sisters' shared bedroom is equally vibrant, with striped wallpaper, romantic ceiling borders, and aqua accents. Bespoke beds and a large open bookshelf with fringed curtains replace traditional doors, creating a playful and memorable space. ▶



O antigo hall do piso inferior foi transformado numa sala de leitura intimista com paredes e teto em tom azul

The former hallway on the lower floor has been transformed into an intimate reading room, featuring walls and a ceiling painted in a rich blue hue



de parede texturizado e a construção da estante à medida, em ângulo, foram superados com o apoio de parceiros experientes. “A confiança dos clientes e a colaboração da equipa garantiram resultados excepcionais”, afirma Rafaela.

A proposta de cores escuras, com tons vibrantes, foi ousada para um espaço com luz natural limitada, mas mostrou-se eficaz em todas as estações do ano. “Este duplex é hoje um lar que combina sofisticação, conforto e personalidade, refletindo a essência dos seus moradores”, conclui Rafaela. ●

Rafaela’s first visit in late 2022 was critical in understanding the property’s potential. The team chose darker tones with vibrant accents, a bold move for a home with limited natural light. Through detailed analysis, the design proved effective across seasons.

The most challenging tasks included applying textured handmade wallpaper and constructing the angled reading room bookshelf. However, with trusted partners and the family’s patience, the results were striking. “This project has redefined how the family lives in their home, blending comfort, personality, and sophistication in a contemporary urban duplex,” concludes Rafaela. ●

